

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SPS/GEN/121/Add.9  
4 de marzo de 2011

(11-1098)

## Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias

### SOLICITANTES DE LA CONDICIÓN DE OBSERVADOR

Nota de la Secretaría<sup>1</sup>

#### Addendum

1. El 11 de febrero de 2011 el Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias ("Comité MSF") recibió una solicitud de condición de observador, presentada por el Centro Internacional para la Agricultura y las Ciencias Biológicas (CABI). Se resume a continuación la información facilitada por esa organización.

#### 1. Países miembros del CABI (45)

Anguila*	Colombia	Kenya	Santa Elena*
Australia	Corea, RDP	Malasia	Sierra Leona
Bahamas	Côte d'Ivoire	Malawi	Sri Lanka
Bangladesh	Filipinas	Mauricio	Sudáfrica
Bermuda*	Gambia	Montserrat*	Suiza
Botswana	Ghana	Myanmar	Tanzanía
Brunei Darussalam	Granada	Nigeria	Trinidad y Tabago
Burundi	Guyana	Países Bajos**	Uganda
Canadá	India	Pakistán	Viet Nam
Chile	Islas Salomón	Papua Nueva Guinea	Zambia
China	Islas Vírgenes Británicas*	Reino Unido	Zimbabwe
Chipre	Jamaica	Rwanda**	

\* Territorios de ultramar del Reino Unido.

\*\* Los Países Bajos y Rwanda están en proceso de adhesión.

#### 2. Mandato, alcance y esfera de actividad

2. El CABI es una organización intergubernamental sin fines lucrativos fundada en 1910 mediante un acuerdo de las Naciones Unidas con carácter de tratado. Está gobernada por 45 países miembros, el 90 por ciento de los cuales son países en desarrollo.

3. Es una organización que trabaja para el desarrollo a partir de una reflexión científica y lleva a cabo programas de gestión de los conocimientos, edición científica y desarrollo internacional. Se distingue por su variada experiencia en la edición, los estudios científicos y el desarrollo, y durante más de 30 años ha gestionado y divulgado información científica a través de las nuevas tecnologías. Ofrece una amplia gama de productos informativos y ha establecido una red de socios y colaboradores, tanto en la comunidad internacional de agentes para el desarrollo como en el sector de la publicación académica.

---

<sup>1</sup> El presente documento ha sido elaborado bajo la responsabilidad de la Secretaría y sin perjuicio de las posiciones de los Miembros ni de sus derechos y obligaciones en el marco de la OMC.

4. Su labor está descentralizada en centros y oficinas de todo el mundo, en países como China, Malasia, Pakistán, India, Kenya, Suiza, Trinidad y Tabago y los Estados Unidos. Su papel en el desarrollo internacional está en consonancia con los Objetivos de Desarrollo del Milenio y los tratados internacionales (por ejemplo, el Convenio sobre la Diversidad Biológica y la Organización Mundial del Comercio).

5. El CABI posee un gran acervo de conocimientos agrícolas especializados que utiliza para hacer frente a problemas que afectan a los pequeños agricultores y el medio ambiente. Abarca, entre otras disciplinas: la entomología, la patología vegetal, la gestión integrada de la producción y la lucha contra las plagas, cuestiones fitosanitarias de las plagas y enfermedades vegetales, los aspectos socioeconómicos, la investigación participativa, la creación de capacidad de los agricultores mediante técnicas de aprendizaje a través del descubrimiento (como las escuelas de campo para agricultores), el mejoramiento del café, el control de especies invasoras y la gestión de los conocimientos. Por otra parte, si bien los problemas que trata el CABI no están específicamente relacionados con el cambio climático, sus conocimientos y su experiencia sobre el terreno son muy pertinentes a ese respecto.

6. Las actividades del CABI se centran en cuatro temas:

- la capacitación de los pequeños agricultores que cultivan productos básicos;
- la utilización del conocimiento para fomentar el desarrollo;
- la lucha contra las especies invasoras, y
- la gestión del conocimiento.

7. El CABI emprende y gestiona grandes proyectos en esas áreas, en los que participan varios países y distintos colectivos, y también presta servicios de consultoría dirigidos, por ejemplo, a la facilitación de los procesos regionales, ofrece apoyo a los colectivos interesados y participa en la creación de capacidad.

8. El CABI ha participado estrechamente en la gestión y el desarrollo de numerosos procesos consultivos a nivel regional, nacional y mundial.

### **3. Contribución a la labor del Comité MSF**

9. El CABI puede aportar significativamente a la OMC en el ámbito sanitario y fitosanitario, por ejemplo en creación de capacidad (fundamentalmente, en el ámbito fitosanitario), reflejando la mejora de su propia capacidad de investigación, desarrollo e información, que supone beneficios considerables para el comercio, la biodiversidad y la bioseguridad. En este apartado se presentan las actividades del CABI que pueden ser contribuciones de especial relevancia para el Comité MSF.

10. El CABI tiene una experiencia significativa en el desarrollo, la ejecución y la supervisión de diversos proyectos y actividades relacionados con el acuerdo MSF de la OMC. De los tres componentes de las MSF (plagas y enfermedades vegetales, plagas y enfermedades animales e inocuidad alimentaria), el CABI se especializa en los aspectos fitosanitarios de las plagas y enfermedades vegetales (incluidas las especies exóticas invasoras) y también posee cierta competencia técnica en materia de inocuidad alimentaria. Además, presta distintos servicios de consultoría: evaluaciones de necesidades, elaboración de planes de acción sobre MSF, cumplimiento del Acuerdo MSF, organización de programas de formación y asistencia en la creación de infraestructuras en estos ámbitos. Los principales socios y donantes de los proyectos del CABI relacionados con las MSF son: la UE, el COMESA, el ADB, el ACIAR, la OEPP, la FAO, la SDC, el PNUMA, el FMAM, el IDRC y el AusAID.

11. El CABI se especializa en varias áreas de competencia técnica, entre ellas: la creación de bases de datos sobre plagas, la recopilación de listas nacionales de plagas para la CIPF, la ejecución de análisis del riesgo de plagas y la identificación de zonas libres de plagas de conformidad con las Normas Internacionales para Medidas Fitosanitarias y la mejora del acceso a los mercados para los productos agrícolas básicos de los países en desarrollo. También tiene experiencia en la elaboración de protocolos de desinfección, en el diagnóstico y en la gestión de especies invasoras, plagas y patógenos de los vegetales.

12. El CABI ha contribuido de forma directa a la labor de la CIPF por varias vías, entre ellas la revisión del instrumento de evaluación de capacidad fitosanitaria y la elaboración de directrices para la creación de capacidad fitosanitaria. También ha contribuido a la elaboración de algunas Normas Internacionales para Medidas Fitosanitarias de la CIPF; la redacción de directrices para las políticas de cuarentena, bioprotección, bioseguridad e inocuidad alimentaria, y la elaboración de normas nacionales y regionales relativas a medidas fitosanitarias en consonancia con las normas internacionales.

13. También es notable la contribución indirecta del CABI en todo el mundo en el ámbito sanitario y fitosanitario, con su mandato de gestión del conocimiento y contribución al conocimiento para el desarrollo. Recientemente recibió de la FAO el encargo de aplicar un análisis de situación para sentar las bases de la creación de un marco estratégico para la protección de los cultivos en África, llevando a cabo un proyecto transversal del Programa de Desarrollo Integrado de la Agricultura en África (CAADP). Otra iniciativa importante del CABI es la Clínica fitosanitaria global (Global Plant Clinic, GPC), que forma a personas sobre el terreno para promover la vigilancia de nuevos problemas fitosanitarios.

14. El CABI presta un apoyo significativo a la aplicación de las MSF. Debe señalarse en especial que facilita la elaboración de normas con su sólida base de conocimientos sobre plagas y enfermedades a nivel mundial y sus aportaciones técnicas en la esfera del diagnóstico, la gestión de plagas y, especialmente, la gestión de especies invasoras, el análisis de riesgo de plagas y la creación de capacidad en diversas cuestiones que afectan a las MSF. Los expertos del CABI trabajan en este ámbito en muchas regiones de África, Asia, Europa, América Latina y el Pacífico Meridional.

#### **4. Reciprocidad**

15. La Secretaría de la OMC no ha solicitado la condición de observadora en el CABI.

16. El CABI está dispuesto a proporcionar a un representante propuesto por la Secretaría de la OMC una suscripción gratuita a *CAB Abstracts*, su base de datos principal, así como a ofrecer a la OMC descuentos negociados en sus productos.

#### **5. Apéndices**

17. Se adjunta información más detallada proporcionada por el CABI. En el apéndice 1 se explica con mayor detalle la estructura, las áreas de especialización y la contribución del CABI a la labor del Comité MSF; el apéndice 2 proporciona información sobre los centros de la organización; el apéndice 3 explica los proyectos del CABI relacionados con el Acuerdo MSF, y el apéndice 4 es una lista de otras actividades del CABI relacionadas con el Acuerdo MSF.

## APÉNDICE 1

### Estructura, áreas de especialización y contribución del CABI a la labor del Comité MSF

#### A. ESTRUCTURA

1. Los 45 países miembros del CABI contribuyen de forma equitativa a su gobierno, sus políticas y su orientación estratégica y disfrutan de una serie de servicios y privilegios relacionados con la experiencia científica, los productos y los recursos de la organización, incluidos la identificación de enfermedades, la creación de capacidad y los productos informativos.

2. El órgano rector del CABI es la Conferencia de Examen de los países miembros, que examina el programa de trabajo de la organización con una periodicidad de entre tres a cinco años y determina sus grandes políticas y estrategias. El Consejo Ejecutivo, formado por un representante de cada país miembro, se reúne habitualmente dos veces al año para hacer un seguimiento de las actividades de la organización y la aplicación de las resoluciones de la Conferencia de Examen. La relación primordial con los miembros se establece a nivel de la secretaría permanente o la directoría general de los institutos nacionales de investigación.

3. Los gobiernos de los países miembros tienen una función de precursores del programa mundial de desarrollo e influyen en él a través de la labor de la organización y de su red internacional de socios. Además, en el CABI se integran en una extraordinaria red de conexiones con la comunidad científica y las autoridades normativas de todo el mundo, a través de sus centros regionales, que permite estar en contacto con numerosas redes regionales y nacionales.

#### B. ÁMBITOS DE COMPETENCIA

4. El CABI posee un gran acervo de conocimientos especializados relacionados con la agricultura que utiliza para hacer frente a problemas que afectan a los pequeños agricultores y el medio ambiente. Abarca, entre otras disciplinas: la entomología, la patología vegetal, la gestión integrada de la producción y la lucha contra las plagas, cuestiones fitosanitarias de las plagas y enfermedades vegetales, aspectos socioeconómicos, la investigación participativa, la creación de capacidad de los agricultores mediante técnicas de aprendizaje a través del descubrimiento (como las escuelas de campo para agricultores), el mejoramiento del café, el control de especies invasoras y la gestión de los conocimientos. Por otra parte, si bien los problemas que trata el CABI no están específicamente relacionados con el cambio climático, sus conocimientos y su experiencia sobre el terreno son muy pertinentes a ese respecto.

5. El personal del CABI facilita el trabajo conjunto de los grupos interesados para afrontar eficazmente diversos problemas. Algunas actividades están relacionadas con problemas específicos, como la predicción de los brotes de gardama africana con participación local, o emplean conocimientos o tecnologías específicas, como la Iniciativa de mejora de la calidad de las semillas, que pone en contacto a pequeños agricultores, empresas privadas de semillas y organismos reguladores para promover un mayor acceso a variedades de semillas tanto autóctonas como mejoradas. Otra iniciativa clave del CABI es la Clínica fitosanitaria global (GPC), que coordina la prestación de servicios fitosanitarios a algunos de los países más pobres del mundo. La GPC proporciona diagnósticos realizados por expertos para todos los problemas de los vegetales y ha publicado más de 50 informes sobre nuevas enfermedades desde 2001. En la GPC se reciben muestras de vegetales afectados por enfermedades enviadas por las ONPF, institutos de investigación o las clínicas fitosanitarias locales asociadas a la red de la GPC. Estas clínicas presentan periódicamente informes sobre peligros para los vegetales, ya existentes o nuevos, y constituyen una

valiosa fuente de información para los agricultores en las zonas donde los servicios fitosanitarios encuentran dificultades para llevar a cabo su labor eficazmente. De ese modo, son capaces de responder con rapidez y aconsejar medidas para controlar esos peligros. La GPC y las entidades asociadas han identificado nuevas enfermedades a partir de consultas de los agricultores, que se han podido confirmar gracias a una "cadena de conocimientos científicos" en la que participan especialistas nacionales e internacionales. Asimismo, los investigadores de los países pueden solicitar la identificación de patógenos cuando se requieren técnicas y conocimientos especializados. La confirmación de nuevas enfermedades estimula la investigación científica y alienta a los gobiernos y los servicios de divulgación a responder con mayor rapidez cuando se necesita. El CABI también participa en la creación de capacidad de diagnóstico por medio de la red mundial de taxonomía BioNET, con la que se ha creado una red de servicios diagnósticos regionales que permite cumplir las normas fitosanitarias internacionales exigidas. Ese modelo se ha aplicado por primera vez en Asia Sudoriental gracias a la red BioNET-ASEANET, que pone en contacto a las autoridades nacionales de protección fitosanitaria con expertos de un registro de especialistas en diagnóstico, a través de centros nacionales y regionales de intercambio de información. El CABI es la sede de la Secretaría mundial de BioNET y también de su Secretaría para Asia Sudoriental.

6. Casi todas las actividades del CABI son llevadas a cabo por equipos pequeños de especialistas con conocimientos complementarios que colaboran con los socios nacionales e internacionales. El grupo que trabaja con productos básicos ejecuta proyectos de gran alcance relacionados con cultivos como el café, el cacao y el algodón, si bien otros proyectos recientes o en curso abarcan la producción, el control de plagas y la comercialización de otros cultivos como el tomate, la col rizada y otras hortalizas, el arroz, el sorgo, el maíz y el algodón.

7. Las actividades del CABI se centran en cuatro temas: la capacitación de los pequeños agricultores que cultivan productos básicos, la utilización del conocimiento para fomentar el desarrollo, la lucha contra las especies invasoras y la gestión del conocimiento. El CABI emprende y gestiona grandes proyectos en los que participan varios países y distintos colectivos, y también presta servicios de consultoría dirigidos, por ejemplo, a la facilitación de los procesos regionales, ofrece apoyo a los colectivos interesados y participa en la creación de capacidad. El CABI ha participado estrechamente en la gestión y el desarrollo de numerosos procesos consultivos a nivel regional, nacional y mundial.

8. El "Programa de Compendios", del CABI ha integrado a varios organismos en el desarrollo de servicios y bases de conocimientos para satisfacer las necesidades de sus investigadores y especialistas. Las partes interesadas participan en la creación de estos recursos a través de talleres participativos, análisis de las necesidades de los usuarios y consultas con expertos. Los Compendios del CABI son instrumentos enciclopédicos que combinan varios formatos e integran diversos tipos de información científica validada en una plataforma de fácil utilización. El CABI ha elaborado estos compendios en asociación con importantes organizaciones del sector público, el sector privado y la ayuda al desarrollo de todo el mundo, basándose en los conocimientos de sus socios y de expertos de diversos países. Los Compendios, que se encuentran disponibles en Internet, son útiles para distintos tipos de usuarios, si bien son de especial ayuda para la toma de decisiones y la difusión del conocimiento.

9. El CABI trabaja en estrecha colaboración con los usuarios para facilitar la aplicación efectiva de los Compendios, por ejemplo, a los fines de evaluaciones del riesgo de las importaciones en los centros de cuarentena de los puestos de frontera. Las principales áreas que abarcan los Compendios son: la protección de cultivos, la silvicultura, la producción y la sanidad animales, la acuicultura y las especies invasoras.

10. Los Resúmenes del CAB (CAB Abstracts) brindan a los investigadores un acceso instantáneo a más de 6 millones de registros mantenidos desde 1973, a los que se añaden más de 325.000 resúmenes cada año. Esta documentación de ciencias biológicas aplicadas abarca los siguientes temas: agricultura, medio ambiente, ciencias veterinarias, economía aplicada, ciencias de la alimentación y nutrición. También está disponible en línea el Archivo de CAB Abstracts, cuya creación se remonta a 1910.

11. Otra de las actividades en las que participa el CABI es la elaboración de los programas de Research4Life, en especial del AGORA (Acceso a la Investigación Mundial en Línea en el Sector Agrícola) y el HINARI (Programa de Acceso a la Investigación en Salud). Estos programas se basan en la información atesorada por el CABI y en su experiencia en la indexación de datos, y están dirigidos a facilitar el acceso a la bibliografía mundial de la comunicación científica y las publicaciones arbitradas sobre agricultura y sanidad, proporcionando así los instrumentos necesarios para asistir en la creación de capacidad de los países en desarrollo. Son programas de gran relevancia para las cuestiones sanitarias y fitosanitarias.

12. El CABI publica anualmente 60 libros nuevos que cubren una amplia gama de temas agrícolas y afines. Estas publicaciones, que se nutren de una red internacional de autores, se publican en ocasiones en colaboración con organismos internacionales y organizaciones no gubernamentales para que los estudios científicos importantes tengan una difusión universal.

#### C. INICIATIVAS RECIENTES

13. El CABI está desarrollando la iniciativa Plantwise, un potente sistema de vigilancia y alerta rápida para ayudar en la lucha contra las enfermedades y las plagas. El CABI recopilará datos sobre nuevas plagas y enfermedades provenientes de científicos, organismos oficiales e información publicada por otras fuentes, y organizará esa información con un nivel de detalle superior al de cualquier otra base de datos. La colaboración del CABI con sus socios permitirá combinar esos datos con la información más relevante del sector para lograr un banco de conocimiento detallado sobre cultivos, plagas, enfermedades y malas hierbas. Una de las contribuciones importantes a este sistema serán los registros validados de clínicas fitosanitarias de todo el mundo, con los que el personal del CABI confeccionará un registro de la aparición de plagas y enfermedades con la máxima exactitud. Al alimentar el banco de conocimientos con datos de más de 400 clínicas, se creará un sistema mundial de vigilancia que permitirá hacer previsiones precisas del riesgo de plagas y planificar medidas de atención y adaptación antes de que se manifieste una plaga.

#### D. CONTRIBUCIÓN A LA LABOR DEL COMITÉ MSF

14. El CABI puede realizar contribuciones significativas a la OMC sobre cuestiones sanitarias y fitosanitarias, por ejemplo en creación de capacidad (fundamentalmente, en el ámbito fitosanitario), reflejando la mejora de su propia capacidad de investigación, desarrollo e información, que supone beneficios considerables para el comercio, la biodiversidad y la bioseguridad. En este apartado se presentan las actividades del CABI que pueden ser contribuciones de especial relevancia para el Comité MSF.

15. El CABI tiene una experiencia significativa en el desarrollo, la ejecución y la supervisión de diversos proyectos y actividades relacionados con el acuerdo MSF de la OMC (véanse los apéndices 3 y 4). De los tres componentes de las MSF (plagas y enfermedades vegetales, plagas y enfermedades animales e inocuidad alimentaria), el CABI se especializa en los aspectos fitosanitarios de las plagas y enfermedades vegetales (incluidas las especies exóticas invasoras) y también posee cierta competencia técnica en materia de inocuidad alimentaria. Además, presta distintos servicios de consultoría: evaluaciones de necesidades, elaboración de planes de acción sobre MSF, cumplimiento del Acuerdo MSF, organización de programas de formación y asistencia en la creación de

infraestructuras en estos ámbitos. Los principales socios y donantes de los proyectos del CABI relacionados con las MSF son: la UE, el COMESA, el ADB, el ACIAR, la OEPP, la FAO, la SDC, el PNUMA, el FMAM, el IDRC y el AusAID.

16. El CABI se especializa en varias áreas de competencia técnica, entre ellas: la creación de bases de datos sobre plagas, la recopilación de listas nacionales de plagas para la CIPF de la FAO, la ejecución de análisis del riesgo de plagas y la identificación de zonas libres de plagas de conformidad con las Normas Internacionales para Medidas Fitosanitarias y la mejora del acceso a los mercados para los productos agrícolas básicos de los países en desarrollo. También tiene experiencia en la elaboración de protocolos de desinfestación, en el diagnóstico y en la gestión de especies invasoras, plagas y patógenos de los vegetales.

17. El CABI ha contribuido de forma directa a la labor de la CIPF (organismo de la FAO) por varias vías, entre ellas la revisión del instrumento de evaluación de capacidad fitosanitaria y la elaboración de directrices para la creación de capacidad fitosanitaria. También ha contribuido a la elaboración de algunas Normas Internacionales para Medidas Fitosanitarias de la CIPF; la redacción de directrices para las políticas de cuarentena, bioprotección, bioseguridad e inocuidad alimentaria, y la elaboración de normas nacionales y regionales relativas a medidas fitosanitarias en consonancia con las normas internacionales.

18. También es notable la contribución indirecta del CABI en todo el mundo en el ámbito sanitario y fitosanitario, con su mandato de gestión del conocimiento y contribución al conocimiento para el desarrollo. Sus productos editoriales (CAB Abstracts, libros, revistas y compendios) son fuentes de información fundamentales sobre todas las cuestiones técnicas relacionadas con la esfera de las MSF y aportan datos sobre los mercados, el análisis del riesgo y la elaboración de normas. Las actividades de investigación y desarrollo con cobertura mundial del CABI relacionadas con el control de plagas, el diagnóstico y los servicios biológicos contribuyen a mejorar la inocuidad alimentaria y han permitido establecer una red de diagnóstico en la que el CABI actúa como secretaría de un sistema de intercambio de información, con envío de muestras de un país para su análisis anónimo en terceros países.

19. El CABI ha apoyado la modificación de políticas para suprimir el uso de bromuro de metilo, un plaguicida de alta toxicidad utilizado para la esterilización de suelos, el control de plagas y la descontaminación de instalaciones de almacenamiento y elaboración de productos alimenticios. El CABI proporcionó a los países Miembros de la UE pruebas de la eficacia de alternativas químicas y de otros métodos, como el control biológico y técnicas físicas como la solarización y la desinfección por vapor, que condujeron a la eliminación gradual de esta sustancia en todos los países Miembros de la UE. El Programa Mundial sobre Especies Invasoras (Global Invasive Species Program, GISP) y el proyecto de lucha contra las especies invasoras financiado por el FMAM, son buenos ejemplos de la utilización de la experiencia del CABI para promover cambios en las políticas de control de los organismos invasores. Más recientemente el CABI recibió de la FAO el encargo de aplicar un análisis de situación para sentar las bases de la creación de un marco estratégico para la protección de los cultivos en África, llevando a cabo un proyecto transversal del Programa de Desarrollo Integrado de la Agricultura en África (CAADP).

20. El CABI participa en la creación de capacidad en áreas que van desde la formación básica de personas en determinadas técnicas de diagnóstico hasta actividades de más amplio alcance en las que se reconoce la necesidad de disponer de capacidad y se estudian opciones de apoyo a los sistemas normativos. Algunos de estos proyectos son el establecimiento de un centro de excelencia fitosanitaria en África, la creación de una red de conocimientos y diagnóstico para propiciar el cumplimiento de las normas fitosanitarias en Asia Sudoriental, y una nueva iniciativa planificada en colaboración con el COMESA. Destaca también la labor de la Clínica fitosanitaria global del CABI

en la formación de personas sobre el terreno para promover la vigilancia de nuevos problemas fitosanitarios.

21. El CABI presta un apoyo significativo a la aplicación de las MSF. Debe señalarse en especial que facilita la elaboración de normas con su sólida base de conocimientos sobre plagas y enfermedades a nivel mundial y sus aportaciones técnicas en la esfera del diagnóstico, la gestión de plagas y, especialmente, la gestión de especies invasoras, el análisis de riesgo de plagas y la creación de capacidad en diversas cuestiones que afectan a las MSF. Los expertos del CABI trabajan en este ámbito en muchas regiones de África, Asia, Europa, América Latina y el Pacífico Meridional.

## APÉNDICE 2

### Información sobre los centros del CABI

#### **África - Kenya**

1. El CABI empezó a trabajar en África hace más de 90 años. Su personal colabora con entidades locales de todo el continente en el manejo integrado de plagas y cultivos, la divulgación rural, la producción agrícola, los estudios de la cadena de valor, los sistemas de innovación y la creación de capacidad fitosanitaria. La labor de investigación y desarrollo se centra en los grandes temas del CABI: los productos básicos, la gestión del conocimiento, las especies invasoras y el conocimiento para el desarrollo.

#### **Europa - Suiza**

2. Este centro regional creado en 1948 orienta su trabajo al control biológico tradicional de malas hierbas y plagas de insectos invasores, la evaluación del riesgo medioambiental, el asesoramiento sobre políticas para la reglamentación de los agentes de control biológico y la aplicación de marcos conceptuales para el manejo integrado de cultivos.

#### **Europa - Reino Unido (Egham)**

3. El centro regional situado en Egham alberga una de las mayores colecciones de microorganismos del mundo, que se investigan para descubrir nuevos medicamentos, productos alimenticios y bioplaguicidas. El centro proporciona servicios a instituciones gubernamentales, empresas e investigadores de todo el mundo sobre el control de especies invasoras, la agricultura sostenible y los productos básicos. Por otra parte, la Clínica fitosanitaria global ofrece servicios de diagnóstico a nivel internacional y publica informes sobre nuevas enfermedades que son de referencia obligada en el sector. El centro de Egham tiene también un servicio de identificación de microorganismos y patógenos vegetales.

#### **Europa - Reino Unido (Wallingford)**

4. El CABI tiene su sede administrativa y su división de publicaciones y gestión del conocimiento en Wallingford (Reino Unido). La sede se encarga asimismo de las relaciones con los principales socios institucionales, como el DfID o los miembros del Consorcio para el Compendio de Especies Invasoras, y las relaciones con los 45 países miembros.

#### **Asia Meridional - Pakistán**

5. Este centro regional creado en 1957 se especializa en la puesta en práctica de proyectos sobre el control de especies invasoras, el manejo ganadero y agrícola integrado, los sistemas de conocimiento rural, la cadena de valor de los productos básicos, las tecnologías de la información y la comunicación, la conservación del agua y las técnicas de mejora de la gestión del uso de la tierra.

#### **Asia Meridional - India**

6. El centro regional de la India fue creado en 2001. Sus áreas de especialización son las tecnologías agrícolas y los sistemas de innovación, incluidos los relacionados con las MSF. Trabaja para socios nacionales y colabora con ellos en la investigación agrícola; además, mantiene vínculos estrechos con el Consejo de Investigaciones Agrícolas de la India.

### **Asia Sudoriental y Oriental - China**

7. Las principales actividades de este centro regional, creado en 2002, son la gestión y la difusión de la información, el control biológico, el manejo integrado de plagas, el control de especies exóticas invasoras, los servicios ecosistémicos y los recursos microbianos, en estrecha colaboración con numerosas agencias gubernamentales e instituciones de investigación y formación de China.

### **Asia Sudoriental y Oriental - Malasia**

8. El centro regional de Malasia fue creado en 1988 y sus actividades se centran en la sanidad vegetal, la creación de capacidad en materia sanitaria y fitosanitaria, el control de especies invasoras, el control biológico, el manejo integrado de plagas y la gestión del conocimiento. Mantiene vínculos muy estrechos con numerosas instituciones nacionales y regionales de la región de Asia y el Pacífico.

### **América Latina y el Caribe - Trinidad**

9. Este centro regional, creado en 1946, se especializa en los enfoques participativos para ayudar a los agricultores en la toma de decisiones, y tiene experiencia en el control biológico tradicional, los bioplaguicidas biológicos, el manejo integrado de plagas y cultivos y el control de especies invasoras.

### **Estados Unidos de América**

10. Esta oficina gestiona las ventas del CABI en América del Norte.

### APÉNDICE 3

#### Proyectos del CABI relacionados con el Acuerdo MSF de la OMC

Proyecto	Duración	Región	Cliente	Aspectos de las MSF abarcados						
				D	A	P	C	I	M	Y
Creación de un sistema de protección de los cultivos en África, que incluye cuestiones fitosanitarias	3 años	África	FAO		X					
Establecimiento de un centro fitosanitario de excelencia para la creación de capacidad	2 años	África	FANFC/OMC				X			X
Análisis de un instrumento de evaluación de la capacidad utilizado por los servicios fitosanitarios nacionales	1 año	Proyecto mundial	FAO		X					
Eliminación de obstáculos para el control de plantas invasoras en África	5 años	África	FMAM			X	X	X	X	
Adaptación e impartición de un curso de formación sobre especies exóticas invasoras en África Meridional y África Oriental	1 año	África	GISP				X		X	
Investigación sobre sistemas de conocimiento: fortalecimiento de la política del conocimiento en los países en desarrollo. Estudio de caso sobre la NIMF N° 3: Kenya	2 años	África	IDRC		X		X			
Estudio sobre el impacto de las normas sanitarias y fitosanitarias en el comercio y el desarrollo	1 año	Proyecto mundial	USAID		X					
Apoyo a las consultas regionales sobre proyectos de normas: Tailandia, Tanzania y Trinidad y Tabago	1 año	África, Asia Sudoriental, América Latina y el Caribe	Fundación Hermanos Rockefeller				X		X	
Gestión integrada de plagas para el acceso a los mercados: tomate en Tanzania	3 años	África	SDC			X	X			X
Formación en MSF en los países del COMESA: centros de coordinación y técnicos especialistas de laboratorio	2 años	África	BAfD	X			X	X		X
Creación de capacidad fitosanitaria en la región del Mekong	2 años	Asia Sudoriental	NZAID	X		X				

Proyecto	Duración	Región	Cliente	Aspectos de las MSF abarcados						
				D	A	P	C	I	M	Y
Programa de creación de capacidad sanitaria y fitosanitaria (SPSCBP)	3,5 años	Asia Sudoriental	AusAID	X	XPRA		X	X		X
Componente fitosanitario del Programa Conjunto de la ASEAN y el Organismo de Cooperación para el Desarrollo de Australia (AADCCP)	2 años	Asia Sudoriental	AusAID	X			X			
Mayor acceso a los mercados de los productos agrícolas básicos de la ASEAN	3 años	Asia Sudoriental	IDRC							X
Redes de conocimiento y sistemas de innovación para facilitar la aplicación de las Normas Internacionales para Medidas Fitosanitarias	2 años	Asia Sudoriental	IDRC		X		X			
Desarrollo de la capacidad de identificación de enfermedades víricas y gestión de cultivos agrícolas y plantas ornamentales en Brunei	2 años	Asia Sudoriental	DOAA	X		X	X	X		
Evaluación de necesidades en taxonomía y biosistemática de los fitopatógenos en los países de Asia Sudoriental	1 año	Asia Sudoriental		X			X			
Elaboración de listas de plagas forestales para apoyar las exportaciones agrícolas	1 año	Asia Sudoriental	DOA Malasia							X
Creación de capacidad para el control de enfermedades: Viet Nam	3 años	Asia Oriental	ACIAR	X			X	X		
Excepción para usos críticos (EUC) relativa al bromuro de metilo en la UE de conformidad con el Protocolo de Montreal: evaluación de las EUC en los estados Miembros; análisis de alternativas adecuadas; estudios de casos	4 años	Europa	UE		X	X		X	X	
Métodos de aprendizaje combinado para jóvenes investigadores en la esfera sanitaria y fitosanitaria, las buenas prácticas agrícolas, etc., y diferentes metodologías para la elaboración de buenas prácticas agrícolas, cuestiones sanitarias y fitosanitarias y la sanidad vegetal: Viet Nam	9 meses	Asia Oriental	SDC/CDF			X	X	X		X

Proyecto	Duración	Región	Cliente	Aspectos de las MSF abarcados						
				D	A	P	C	I	M	Y
Metales pesados en el cacao - Programa de información y determinación del cadmio y otros metales pesados en el cacao y los suelos en los que se cultiva en Perú y Venezuela	2 años	América del Sur	ECA/CAOBISCO		X				X	
Evaluación y mejora de los servicios de los laboratorios, entre ellos la identificación de hongos y bacterias: Nicaragua	3 meses	América del Sur	DFID	X		X				
Proyecto PRATIQUE (Mejora de las técnicas de análisis del riesgo de plagas)	3 años	Europa	UE		X	X		X	X	
Proyecto ISEFOR (Mejora de la sostenibilidad de los bosques europeos: modelización para la protección contra patógenos y plagas invasoras por efecto del cambio climático)	3 años	Europa	UE	X	X	X				
Evaluación del riesgo de plagas alóctonas en el Reino Unido	1 año	Europa	Gobierno del Reino Unido		X		X		X	X
Prevención contra la aparición del barrenador de la baya de café y lucha contra esta plaga en Papua Nueva Guinea e Indonesia Oriental	4 años	Asia Sudoriental	PNG Coffee Industry (Papua Nueva Guinea)	X		X	X			X
Control de la broca o barrenador del café	4 años	Asia, África, América Central y del Sur	CFC	X		X	X			X
Control biológico de la avispa barrenadora de los pinos	5 años	América del Sur	Servicio Forestal del USDA/COSAVE			X	X	X		X
Fortalecimiento de las redes de conocimiento para aplicar las normas internacionales en materia de medidas fitosanitarias en África Oriental y el Caribe		África, América Latina y el Caribe	IDRC		X					X
Análisis del impacto del instrumento de evaluación de la capacidad fitosanitaria de la CIPF		África	CIPF		X					
Clínica fitosanitaria mundial y clínicas fitosanitarias móviles a nivel nacional	En curso	África, Asia, América Latina y el Caribe	DFID	X			X			

Proyecto	Duración	Región	Cliente	Aspectos de las MSF abarcados						
				D	A	P	C	I	M	Y
Programa de Compendios y formación relacionada: protección de cultivos, silvicultura, producción y sanidad animal, acuicultura, especies invasoras	En curso	Proyecto mundial	Varios				X	X		
BioNET	En curso	Proyecto mundial	Varios	X						

**Clave:**

Diagnóstico (D)

Análisis (A)

Control de plagas (P)

Creación de capacidad (C)

Actividades informativas (I)

Protección del medio ambiente (M)

Apoyo al comercio (Y)

## APÉNDICE 4

### Actividades del CABI relacionadas con el Acuerdo MSF

Proyecto	Duración	Región	Cliente	Aspectos de las MSF abarcados						
				D	A	P	C	I	M	Y
Evaluación de necesidades y formulación de proyectos para la creación de un servicio integrado de cuarentena en la India: especialista en cuarentena vegetal	3 meses	Asia Meridional	FAO/TCP		X					
Fortalecimiento de la capacidad de gestión fitosanitaria en programas de certificación de plantas y semillas en Mauricio: especialistas en diagnóstico y equipos - Virus	4 meses	África	FAO/TCP	X			X			
Fortalecimiento de las instalaciones de cuarentena vegetal en Nepal: analista del riesgo de plagas	2 meses	Asia Meridional	FAO/TCP		X		X			X
Fortalecimiento de los servicios sanitarios y fitosanitarios en Camboya: especialista en MSF	1 mes	Asia Sudoriental	FAO/TCP				X			X
Preparación de un plan de acción sanitario y fitosanitario en Camboya: asesor de políticas sanitarias y fitosanitarias	6 semanas	Asia Sudoriental	FANFC/FAO		X					X
Fortalecimiento de los servicios de cuarentena de especies exóticas invasoras en Indonesia: jefe de equipo	2 meses	Asia Sudoriental	FAO/TCP						X	X
Políticas de bioprotección vegetal	11 años		ICAR		X				X	X
Diagnóstico y elaboración de un protocolo de certificación de semillas para enfermedades víricas de las leguminosas de grano transmitidas por semillas	3,5 años		NATP del Banco Mundial	X						
Cuarentena de germoplasmas en programas de intercambio e investigación de apoyo: 12 subproyectos sobre métodos de detección y desinfestación en patología, entomología y nematología	11 años		ICAR	X						

Proyecto	Duración	Región	Cliente	Aspectos de las MSF abarcados						
				D	A	P	C	I	M	Y
Prevención de la entrada de <i>Moniliophthora roreri</i> (agente causante de la moniliasis del cacao) en Trinidad y Tabago, en el marco del proyecto PNUMA/FMAM para la atenuación de los peligros que puedan representar las especies exóticas invasoras en las Antillas	1 mes	CLA	PNUMA-FMAM			X	X			
Cuarentena intermedia para el traslado de germoplasma de palma aceitera de África Occidental y América del Sur a Asia Sudoriental: rama de producción	30 años	África, Asia Sudoriental	Rama de producción	X		X			X	X
Talleres sobre patología vegetal en la Comunidad del Pacífico Sur: Nueva Caledonia, Polinesia Francesa, Samoa, Tonga, Kiribati, Vanuatu, Islas Cook y Fiji	2,5 años	Pacífico Meridional	UE	X			X	X		
Talleres sobre bioprotección, diagnóstico y gestión del riesgo	1 año	Asia Sudoriental	APEC	X			X		X	X
Plan de acción para la mejora de la gestión fitosanitaria del comercio transfronterizo en la Subregión del Gran Mekong	2 semanas	Asia Sudoriental								X
Misión de creación del componente fitosanitario del programa AADCP de la Secretaría de la ASEAN	1 semana	Asia Sudoriental	APEC	X		X	X			
Experto para un programa de talleres de capacitación para la elaboración de un herbario nacional de enfermedades vegetales en Tailandia y la conservación de muestras de enfermedades de los trópicos, en el marco de la colaboración entre los gobiernos australiano y tailandés	1 semanas	Asia Sudoriental		X			X			
Concepción e impartición de un curso sobre normas fitosanitarias internacionales, ARP, etc.	1 semana	Asia Sudoriental					X			

Proyecto	Duración	Región	Cliente	Aspectos de las MSF abarcados						
				D	A	P	C	I	M	Y
Investigador colaborador de un estudio sobre el impacto de las normas sanitarias y fitosanitarias en el comercio y el desarrollo		USAID								X

**Clave:**

Diagnóstico (D)

Análisis (A)

Control de plagas (P)

Creación de capacidad (C)

Actividades informativas (I)

Protección del medio ambiente (M)

Apoyo al comercio (Y)